

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH SƠN LA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 01/2018/HSPT
Ngày 04 tháng 12 năm 2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH SƠN LA

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Quản Hữu Chiến.

Các Thẩm phán: Ông Cầm Văn Thanh, ông Hoàng Trung Thành

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thu Trang - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Sơn La tham gia phiên tòa: Bà La Thị Sứ - Kiểm sát viên.

Ngày 04/12/2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 51/2015/HSPT ngày 31/10/2018 đối với bị cáo Giàng A X, do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 70/2018/HSST ngày 20/9/2018 của Tòa án nhân dân huyện ML, tỉnh Sơn La.

Bị cáo có kháng cáo: Giàng A X, sinh năm 1990 tại xã TB, huyện ML, tỉnh Sơn La; nơi ĐKNKTT: Bản CC, xã TB, huyện ML, tỉnh Sơn La; dân tộc: Mông; tôn giáo: không; đảng phái, đoàn thể: không; nghề nghiệp: trồng trọt; trình độ văn hóa: 01/12; con ông Giàng A T (đã chết) và bà Mùa Thị C; có vợ là Lầu Thị C và 02 con (con lớn nhất sinh năm 2010, con nhỏ nhất sinh năm 2013); tiền án, tiền sự: không; Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 14/3/2018. Có mặt tại phiên tòa.

- Người bị hại không có kháng cáo Tòa án không triệu tập:

1. Anh Vừ A C1 (đã chết). Đại diện theo pháp luật của Vừ A C1 là chị Hờ Thị Dưa, sinh năm 1987 (là vợ Vừ A C1).

Những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất của anh Vừ A C1: Ông Vừ A D, sinh năm 1960; chị Hờ Thị D, sinh năm 1987; cháu Vừ Thị D, sinh năm 2015; Đều trú tại: Bản CC, xã TB, huyện ML, tỉnh Sơn La.

Người đại diện theo ủy quyền của ông Vừ A D, chị Hồ Thị D: anh Vừ A C2, sinh năm 1973, địa chỉ: Bản TC, xã CC1, huyện MS, tỉnh Sơn La. (Văn bản ủy quyền ngày 15/03/2018).

2. Chị Lê Thị P, sinh năm 1982, địa chỉ: Tiểu khu 17, Thị trấn H L, huyện MS, tỉnh Sơn La.

- *Người phiên dịch cho bị cáo:* Chị Mùa Thị M - Cán bộ Chi cục phát triển Nông thôn tỉnh Sơn La. Có mặt.

- *Người bào chữa cho bị cáo:* Ông Tòng Văn Minh - Trợ giúp viên pháp lý Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Sơn La. Có mặt.

NHẬN THẤY:

Theo bản cáo trạng của Viện kiểm sát và bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện ML, tỉnh Sơn La thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 8 giờ ngày 12/01/2018 Giàng A X điều khiển xe mô tô của Vừ A C1 chở C1 đi đến xã Mc, huyện ML để mua quần áo. Sau đó X và C1 vào quán ăn cơm, uống hết 02 (hai) chai rượu (mỗi chai khoảng 500ml). Sau khi ăn cơm xong X tiếp tục điều khiển xe mô tô đưa C1 đến nhà ông Lò Văn S tại bản Nong, xã Mc, huyện ML để mua thẻ điện thoại, do say rượu nên C1 ngủ lại ở bãi đá bên trái quán của ông Sang. Đến khoảng 15 giờ 30 phút X quay lại nhà ông Sang để đón C1 đi chơi tiếp theo hướng Mc - MS, đi đến đoạn đường thuộc khu vực bản Kham, xã Mc, huyện ML thì X nhìn thấy phía trước có một xe mô tô BKS 89H3 - 8477, do chị Lê Thị P điều khiển đang đi cùng chiều, X tăng tốc và cho xe vượt lên phía trước (không có tín hiệu đèn, còi xin vượt) nhưng do không tỉnh táo, không làm chủ được tay lái nên đầu xe của X đã va chạm vào bên trái khung sắt chở hàng buộc phía sau xe của chị Lê Thị P. Sau khi va chạm xe do X điều khiển đổ ngã về phía bên trái của hướng đi. Hậu quả C1 bị thương đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Sơn La đến ngày 17/01/2018 thì tử vong, X và chị P bị xây xước nhẹ, 02 xe mô tô bị hư hỏng nhẹ.

Ngay sau khi vụ việc xảy ra Công an huyện ML đã tiến hành kiểm tra nồng độ cồn đối với Giàng A X kết quả xác định: Nồng độ cồn của X là 0,437mg/1 lít khí thở.

Ngày 18/01/2018 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện ML tiến hành khám nghiệm hiện trường, đoạn đường xảy ra tai nạn là đoạn đường cong về phía tay trái theo hướng ML -> MS, mặt đường dải nhựa áp phan rộng 6,0m, đoạn đường

thoảng, không bị khuất tầm nhìn, chiều hướng dấu vết được tính theo hướng Ml -> MS, lấy mép đường làm chuẩn là bên phải theo hướng đi Ml -> MS như sau:

Vị trí số 1 là xe mô tô BKS 89H3 – 8477 do Lê Thị P điều khiển nằm đổ nghiêng sang bên trái trên phần đường bên phải theo hướng Ml -> MS, trục bánh trước cách mép đường bên phải là 1,9m, trục bánh sau cách mép đường bên phải 1,8m.

Vị trí số 2 là xe mô tô không có biển kiểm soát do Giàng A X điều khiển, nằm đổ nghiêng sang bên trái mép ngoài tiếp giáp với rãnh nước của lề đường bên tay trái theo hướng Ml -> MS, vuông góc với trục đường, đầu xe quay về phía tay trái và đuôi xe quay về phía tay phải của mép đường làm chuẩn. Trục bánh trước xe mô tô (không biển số) cách trục bánh trước xe mô tô đánh số 1 là 12,5m, trục bánh sau cách mép đường làm chuẩn 7,4m.

Vị trí 3, 4 là dấu vết màu đen mờ và màu trắng đứt đoạn không rõ hình có hướng từ phải sang trái và vết 5 là vết cày màu trắng có hướng từ trái sang phải.

Ngoài ra, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Ml đã tiến hành khám nghiệm P tiện liên quan đến vụ tai nạn giao thông, xác định xe mô tô do X điều khiển không đảm bảo an toàn kỹ thuật, không có đăng ký, không biển số, lắp ráp chắp vá linh kiện không đúng quy định của pháp luật, không có hệ thống đèn, còi. Gương chiếu hậu bị bể cong tại vị trí bắt ốp nhựa vào càng, giảm sóc phía trước bên phải có vết đứt vỡ vỏ nhựa, giá đỡ chân phía trước bên phải bị bể ra đằng sau. Xe mô tô BKS 89H3 - 8477 đảm bảo an toàn kỹ thuật, cạnh ngoài phía trước của đầu cần sang số phía bên trái của xe được bọc kim loại có vết móp méo vào trong kích thước 1,0 x 0,5 cm, mặt ngoài giá đỡ chân phía sau bên trái có vết trầy xước theo hướng từ sau ra trước, từ dưới lên trên.

Căn cứ các dấu vết trên hiện trường và dấu vết trên P tiện liên quan đến vụ tai nạn giao thông xác định trước và tại thời điểm xảy ra va chạm với xe mô tô BKS 89H3 - 8477 do Lê Thị P điều khiển đang đi phía trước thì xe mô tô do Giàng A X điều khiển nằm trên phần đường bên phải theo hướng đi Ml -> MS. Do thiếu chú ý quan sát và không có tín hiệu xin vượt bằng đèn hoặc còi khi vượt, không làm chủ tốc độ nên đầu xe mô tô do Giàng A X điều khiển đã đâm vào khung sắt chở hàng buộc phía sau xe mô tô đi cùng chiều và xảy ra tai nạn. Vi phạm khoản 4, khoản 8 Điều 8; khoản 1 Điều 14 Luật giao thông đường bộ.

Ngày 18/01/2018 cơ quan điều tra Công an huyện Ml tổ chức khám nghiệm tử thi Vừ A C1 và ra quyết định trưng cầu giám định pháp y số 09 trưng cầu giám định nguyên nhân chết và cơ chế hình thành vết thương của Vừ A C1.

Tại bản kết luận giám định pháp y số : 09/TT ngày 30/01/2018 của Trung tâm pháp y tỉnh Sơn La kết luận nguyên nhân chết của Vừ A C1: “*Chấn thương sọ não kín tụ máu nội do va đập là nguyên nhân gây tử vong*”.

Chị Lê Thị P bị xây xước nhẹ và xe mô tô BKS 89H3 - 8477 của chị P bị hư hỏng nhẹ, chị P không có yêu cầu bồi thường về sức khỏe và tiền sửa chữa xe. Hiện chiếc xe mô tô BKS 89H3 - 8477 đã được giao trả cho chị P.

Tại bản án số: 70/2018/HSST ngày 20/9/2018 của Tòa án nhân dân huyện Ml, tỉnh Sơn La đã quyết định:

1. Tuyên bố bị cáo Giàng A X phạm tội “*Vì phạm quy định về tham giao thông đường bộ*”.

Xử phạt Giàng A X 24 (hai mươi bốn) tháng tù giam. Thời hạn tù tính từ ngày vào trại thụ hình.

2. Về trách nhiệm dân sự:

Chấp nhận sự tự thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo Giàng A X với gia đình bị hại Vừ A C1 theo biên bản thỏa thuận vào ngày 09/8/2018.

Chấp nhận sự tự nguyện của Lê Thị P không yêu cầu bị cáo Giàng A X phải bồi thường.

Ngài ra án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo cho bị cáo, bị hại theo quy định của pháp luật.

Sau khi xét xử sơ thẩm ngày 04/10/2018 bị cáo Giàng A X có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

Tại phiên phúc thẩm, ý kiến của đại diện Viện kiểm sát: Xét kháng cáo của bị cáo xin được hưởng án treo là không có căn cứ chấp nhận. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355, Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự, không chấp nhận nội dung đơn kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên mức hình phạt của bản án sơ thẩm.

Ý kiến bào chữa của Trợ giúp viên pháp lý: Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm điểm b, s khoản 1; khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự; Có nơi cư trú ổn định, rõ ràng, lần đầu phạm tội; hoàn cảnh gia đình bị cáo khó khăn, vợ bị cáo bỏ đi khỏi nơi cư trú đã lâu không có tin tức, bị cáo

phải nuôi hai con còn nhỏ. Bị cáo có đủ điều kiện áp dụng điều 65 Bộ luật hình sự, đề nghị hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng án treo.

Bị cáo nhất trí với ý kiến bào chữa của Trợ giúp viên pháp lý và xin được hưởng án treo để chăm sóc con.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng trong giai đoạn điều tra, truy tố, xét xử sơ thẩm đã thực hiện đúng trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Bị cáo không có ý kiến khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về nội dung vụ án: Ngày 12/01/2018 Giàng A X điều khiển xe mô tô chở Vợ A C1 đi chơi theo hướng Mc đi MS, đi đến đoạn đường thuộc khu vực bản Kham, xã Mc, huyện Ml; thấy phía trước có một xe mô tô BKS 89H3- 8477, do chị Lê Thị P điều khiển đang đi cùng chiều, bị cáo X tăng tốc và cho xe vượt lên phía trước (không có tín hiệu đèn, còi xin vượt) nhưng do say rượu không tỉnh táo, không làm chủ được tay lái nên đầu xe của bị cáo X đã đâm vào bên trái khung sắt chở hàng buộc phía sau xe của chị Lê Thị P làm xe máy của X và chị P đang điều khiển văng đổ trên đường. Hậu quả C1 bị thương đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Sơn La đến ngày 17/01/2018 thì tử vong, bị cáo X và chị P bị xây xước nhẹ, 02 xe mô tô bị hư hỏng nhẹ. Kiểm tra nồng độ cồn đối với Giàng A X tại thời điểm X điều khiển xe, gây tai nạn - kết quả xác định: Nồng độ cồn của X là 0,437mg/1 lít khí thở.

Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội Vi phạm quy định về tham giao thông đường bộ theo điểm b khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội. Tuy nhiên, bản án sơ thẩm không ghi những người thuộc hàng thừa kế thứ nhất của người bị hại anh Vợ A C1 đã chết; số tiền thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo Giàng A X với gia đình bị hại Vợ A C1 theo biên bản thỏa thuận ngày 09/8/2018 là thiếu sót, cần rút kinh nghiệm.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo xin được hưởng án treo - Hội đồng xét xử thấy rằng, Tòa án cấp sơ thẩm đã xem xét đánh giá các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm điểm b, s khoản 1; khoản 2 Điều 51 và áp dụng

Điều 54 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo mức án 24 tháng tù dưới khung hình phạt là có căn cứ, phù hợp với tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo. Tuy nhiên, cần xem xét về hoàn cảnh gia đình bị cáo thuộc hộ nghèo, vợ bị cáo bỏ đi khỏi nơi cư trú đã lâu không có tin tức, bị cáo có hai con còn nhỏ, không có người chăm sóc, nuôi dưỡng các con thay bị cáo. Mặt khác, nguyên nhân va chạm khi vượt xe máy BKS 89H3- 8477, do chị Lê Thị P điều khiển đang đi cùng chiều, phía trước một phần do xe máy BKS 89H3 - 8477 chị P buộc giá hàng bằng khung sắt kích thước lớn. Do vậy, vi phạm của bị cáo dẫn đến hậu quả anh Vừ A C1 chết lỗi không hoàn toàn thuộc bị cáo. Bị cáo lần đầu phạm tội, có nơi cư trú ổn định, rõ ràng. Xét thấy, không cần phải bắt bị cáo chấp hành hình phạt tù mà cho bị cáo được hưởng án treo để bị cáo tự cải tạo mình cũng đảm bảo biện pháp giáo dục riêng và phòng ngừa chung; phù hợp với quy định tại Điều 65 Bộ luật Hình sự và ý kiến bào chữa của Trợ giúp viên pháp lý cho bị cáo.

Từ sự phân tích trên, cần chấp nhận nội dung kháng cáo của bị cáo Giàng A X, sửa bản án sơ thẩm: Giữ nguyên mức hình phạt tù và cho hưởng án treo.

[4] Về án phí: Bị cáo Giàng A X không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm do kháng cáo được chấp nhận.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015

1. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Giàng A X, sửa bản án bản án hình sự sơ thẩm số: 70/2018/HSST ngày 20/9/2018 của Tòa án nhân dân huyện ML, tỉnh Sơn La như sau:

Căn cứ điểm b khoản 2 Điều 260, điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 54; khoản 1, 2 và 5 điều 65 Bộ luật hình sự.

- Tuyên bố bị cáo Giàng A X phạm tội “*Vi phạm quy định về tham giao thông đường bộ*”.

- Xử phạt Giàng A X 24 (hai mươi bốn) tháng tù cho hưởng án treo; Thời gian thử thách 48 (Bốn mươi tám) tháng, tính từ ngày tuyên án phúc thẩm (Ngày 04 tháng 12 năm 2018)

- Giao bị cáo Giàng A X cho Ủy ban nhân dân xã TB, huyện ML, tỉnh Sơn La giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa P trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật Thi hành án hình sự.

- Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

2. Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ Điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 584, Điều 591 Bộ luật dân sự 2015.

Chấp nhận sự tự thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo Giàng A X với gia đình bị hại Vừ A C1 theo biên bản thỏa thuận vào ngày 09/8/2018. Giàng A X còn phải bồi thường tiếp cho gia đình bị hại Vừ A C1 số tiền 60.000.000đ (Sáu mươi triệu đồng).

Chấp nhận sự tự nguyện của Lê Thị P không yêu cầu bị cáo Giàng A X phải bồi thường.

3. Về án phí: Áp dụng Điểm h khoản 2 điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án: Bị cáo Giàng A X không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

4. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (ngày 04/12/2018)/.

Nơi nhận:

- Tòa án huyện ML;
- Chi cục THADS huyện ML;
- VKSND tỉnh Sơn La;
- VKSND huyện ML;
- Công an huyện ML;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Phòng GDKT;
- Lưu hồ sơ, án văn;

**T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(đã ký)

Quản Hữu Chiến

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Cầm Văn Thanh Hoàng Trung Thành

Quản Hữu Chiến